



**MINISTÉRIO DA FAZENDA**  
**Secretaria de Acompanhamento Econômico**  
**Coordenação Geral de Produtos Industriais**

Parecer Técnico n.º 199 COINP/COGPI/SEAE/MF

Rio de Janeiro, de julho de 2001.

**Referência:** Ofício SDE/GAB n.º 5062/00, de 14 de setembro de 2000

**Assunto:** ATO DE CONCENTRAÇÃO  
n.º 08012.004363/00-03

**Requerentes:** Flowserve Corporation,  
Ingersoll-Rand Company e Ingersoll-  
Dresser Pumps do Brasil Indústria e  
Comércio Ltda.

**Operação:** A Flowserve adquiriu,  
mundialmente, a totalidade das ações  
representativas do capital social das  
empresas pertencentes ao Grupo IDP.

**Recomendação:** aprovação, sem  
restrição.

**Versão:** pública

A Secretaria de Direito Econômico do Ministério da Justiça solicita à SEAE nos termos do Art. 54 da Lei n.º 8.884/94, parecer técnico referente ao ato de concentração entre as empresas FLOWSERVE CORPORATION, INGERSOLL-RAND COMPANY e INGERSOLL-DRESSER PUMPS DO BRASIL INDÚSTRIA E COMÉRCIO LTDA.

**O presente parecer técnico destina-se à instrução de processo constituído na forma a Lei n.º 8.884, de 11 de junho de 1994, em curso perante o Sistema Brasileiro de Defesa da Concorrência – SBDC.**

**Não encerra, por isto, conteúdo decisório ou vinculante, mas apenas auxiliar ao julgamento, pelo Conselho Administrativo de Defesa Econômica – CADE, dos atos e condutas de que trata a Lei.**

**A divulgação de seu teor atende ao propósito de conferir publicidade aos conceitos e critérios observados em procedimentos da espécie pela Secretaria**

## **de Acompanhamento Econômico – SEAE, em benefício da transparência e uniformidade de condutas.**

### **1 - Das Requerentes**

#### **1.1 – Flowserve Corporation**

A Flowserve Corporation (Flowserve) é uma empresa *holding* que pertence ao grupo norte-americano Flowserve. A empresa atua, mundialmente, na produção de bombas industriais, de selos mecânicos de precisão, de válvulas de um quarto de volta automáticas e manuais, de válvulas de controle e dispositivos de acionamento, além de prestar uma gama de serviços relacionados ao gerenciamento de escoamento de fluídos industriais, principalmente para a indústria de transformação. No Brasil atua, por meio da Flowserve Ltda. do Brasil, na produção e comercialização de selos mecânicos. Cabe ressaltar que, nos últimos 3 anos, o grupo realizou uma fusão com a Durametallc Argentina S.A. e adquiriu a Ingersoll-Dresser Pumps de Argentina S.A.

Em 1999, o faturamento do grupo no Brasil foi de aproximadamente R\$ 33,78 milhões e, no mundo, alcançou U\$ 1,82 bilhões.

#### **1.2 – Ingersoll-Rand**

A Ingersoll-Rand (Ingersoll) é uma empresa pertencente ao grupo norte-americano Ingersoll-Rand, que atua mundialmente na produção de compressores de ar, de produtos de hardware para uso em arquitetura, de mancais e componentes, de equipamentos de construção, de carros de golfe e veículos utilitários, e sistemas de controle de temperatura e transporte.

No Brasil, atua por meio da Ingersoll-Dresser Pumps do Brasil Indústria e Comércio Ltda. (IDP), que é controlada pelo Grupo Ingersoll Dresser Pumps Company, que por sua vez, pertence ao Grupo Ingersoll-Rand. A empresa atua na fabricação e comercialização de bombas industriais. Cabe ressaltar que, nos últimos 3 anos, o grupo realizou as seguintes aquisições: Thermo King Corporation, Hussmann do Brasil Ltda. e a Halliburton Company.

Em 1999, o faturamento do grupo no Brasil atingiu cerca de U\$ 170 milhões e, no mundo, alcançou U\$ 15 bilhões.

### **2- Da Operação**

Trata-se de uma aquisição. Em 09 de fevereiro de 2000, a Flowserve adquiriu, mundialmente, a totalidade das ações representativas do capital social do Grupo Ingersoll-Dresser Pump Company. No Brasil, a Flowserve adquiriu a totalidade das

quotas representativas do capital social da IDP, que anteriormente à operação pertenciam a Ingersoll-Rand e a IDP Acquisition, LLC, empresas que fazem parte do Grupo Ingersoll-Rand. O valor da operação foi de aproximadamente R\$ 1,41 bilhões.

### **3- Definição do Mercado Relevante**

#### **3.1- Dimensão do Produto**

A seguir apresentamos os produtos ofertados, mundialmente, pelos Grupos Flowserve e Ingersoll Dresser Pump Company , segundo o quadro I.

**QUADRO I**  
**PRODUTOS OFERTADOS MUNDIALMENTE PELOS**  
**GRUPOS FLOWSERVE E INGERSOLL-RAND**

| <b>Mercados de atuação</b> | <b>Grupo Flowserve</b> | <b>Grupo Ingersoll Dresser Pump Company</b> |
|----------------------------|------------------------|---|
| Bombas Industriais         | X                      | X   |
| Selos mecânicos            | X                      |   |
| Válvulas                   | X                      |   |
| Compressores de ar         |                        | X   |

Fonte: requerentes

### **3.1.1 - Bombas Industriais**

As bombas industriais são máquinas hidráulicas do tipo geratriz, ou seja, aproveitam o trabalho mecânico fornecido por acionadores (motores ou turbinas) e o transformam em energia hidráulica, utilizada para o transporte de líquidos de um ponto a outro.

Essas bombas podem ser divididas em dois grandes grupos: bombas centrífugas e de deslocamento positivo. Nas bombas centrífugas a pressão e a vazão do fluido são determinadas pelas características da instalação, elas dividem-se em vários outros tipos de bombas, entre elas destaca-se as bombas axiais. Já nas bombas de deslocamento positivo, a pressão e a vazão do fluido independem da instalação. Na realidade, todas as bombas possuem um mesmo conceito e finalidade, elas são feitas sob encomenda, ou seja, o consumidor antes de comprar uma bomba, necessita elaborar um projeto para definir o tipo de bomba a ser usada, de acordo, com a vazão, pressão e altura desejados. Ocorre que sempre irá existir para o consumidor mais de um tipo de bomba que atenda suas necessidades. Dessa forma, a possibilidade de substitutibilidade sob o ponto de vista da demanda existe, dentro do limite de pressão dessas bombas, mas o interface entre ambas é relativamente pequeno. Já em relação a substitutibilidade pelo lado da oferta, esta possibilidade existe desde que a empresa tenha disponibilidade de tecnologia e capital disponível para o investimento.

Sendo assim, no que concerne às bombas industriais, define-se uma única dimensão produto para o mercado relevante, incluindo nele todos os tipos de bombas (centrífugas e deslocamento positivo).

### **3.1.2 - Selos mecânicos**

São equipamentos instalados em bombas rotativas, bombas industriais, misturadores, agitadores, reatores, compressores e outras máquinas rotativas, onde um determinado fluido deve ser isolado do meio ambiente, por motivos de custo das perdas, contaminação ambiental ou riscos de explosão.

### **3.1.3- Concentração Horizontal**

De acordo com o quadro I, verifica-se sobreposição entre os produtos ofertados pelas requerentes no mercado mundial. Verificou-se que não há substitutibilidade entre os selos mecânicos e as bombas industriais, sob o ponto de vista da demanda, porque os produtos são absolutamente distintos e em relação a oferta, também não há, em razão dos processos de fabricação serem totalmente diferenciados, inclusive quanto à tecnologia empregada nos processos de fabricação, dificultando a alteração do processo produtivo de bombas industriais para selos mecânicos e vice-versa.

Cabe ressaltar que a Flowserve, no que se refere as bombas industriais, não possui nenhuma atividade no Brasil e em outros países do Mercosul, seja por meio de produção e comercialização. A atuação da Flowserve, no Brasil, restringe-se unicamente a produção e comercialização de selos mecânicos. Deste modo, a sobreposição verificada na dimensão produto (bombas industriais) não se sustenta quando é levada em conta a dimensão geográfica do mercado relevante.

### **3.1.4- Integração Vertical**

Os selos mecânicos em alguns casos são utilizados na fabricação de bombas industriais, daí a existência de uma integração vertical, na qual será analisada no item 4.3.

## **3.2- Dimensão Geográfica**

### **3.2.1- Bombas Industriais**

No mercado de bombas industriais as importações são realizadas basicamente quando não existe o tipo específico disponível no mercado nacional. A participação das importações independentes no mercado nacional de bombas é de aproximadamente 12%. Além disso, as bombas são feitas sob encomenda e geralmente os clientes necessitam de assistência técnica e manutenção, que são prestados pela própria empresa que vendeu o produto. Dessa forma, o mercado geográfico do produto é o nacional.

Cabe ressaltar que, no mercado brasileiro as requerentes atuam em segmentos distintos, não havendo nenhuma concentração horizontal.

### **3.2.2- Selos Mecânicos**

No mercado de selos mecânicos as importações independentes no Brasil são de, aproximadamente, 3%. São produtos fabricados sob encomenda e geralmente os

clientes necessitam de assistência técnica e manutenção, que são prestados pela própria empresa que vendeu o produto, além disso, são comercializados em todo território nacional. Dessa forma, o mercado geográfico do produto é o nacional.

#### **4- Possibilidade do exercício do poder de mercado**

##### **4.1- Determinação da Parcela de Mercado**

O quadro II reporta a estrutura de oferta do mercado nacional de selos mecânicos.

#### **QUADRO II**

##### **ESTRUTURA DA OFERTA DE SELOS MECÂNICOS NO MERCADO NACIONAL**

| <b>EMPRESAS</b>                  | <b>PARTICIPAÇÃO (%)</b> |
|----------------------------------|-------------------------|
| <b>Flowserve Ltda. do Brasil</b> | <b>23,0</b>             |
| T.I. Brasil Ind. e Com. Ltda.    | 30,0                    |
| Burgmann do Brasil Ind. Ltda.    | 12,0                    |
| Chesco do Brasil Ltda.           | 5,0                     |
| Outros                           | 30,0                    |
| <b>Total</b>                     | <b>100,0</b>            |

Fonte: requerentes

Como pode ser visto, no quadro II, este mercado é bastante pulverizado, no qual a T.I. Brasil Ind. e Com. Ltda. é considerada a empresa líder nesse segmento, com uma participação de 30%, enquanto a Flowserve representa o 2º lugar, com uma participação de 23%. Cabe ressaltar ainda que, tanto a Flowserve quanto os demais ofertantes de selos mecânicos contam com inúmeros clientes potenciais, inclusive a IDP.

##### **4.2- Cálculo do C<sub>4</sub>**

No mercado nacional de selos mecânicos, o somatório da participação de mercado das quatro maiores empresas (C<sub>4</sub>) é inferior a 75%, o que torna a concentração insuficiente para viabilizar o exercício coordenado de poder de mercado.

##### **4.3- Da Integração Vertical**

###### **4.3.1 - Fechamento do mercado de bombas para os fabricantes de selo**

Os selos mecânicos além de serem utilizados em bombas industriais também são empregados em outros tipos de equipamentos, tais como: moinhos, tubos compressores, reatores, misturadores, entre outros. Os produtores de bombas centrífugas absorvem somente 25% do total dos selos mecânicos produzidos pela indústria nacional na vedação de suas bombas. Sendo assim, existem diversos outros demandantes de selos além dos produtores de bombas industriais. Deste

modo, conclui-se que a possibilidade de fechamento do mercado de bombas para os fabricantes de selo é pequena.

#### **4.3.2 - Fechamento do mercado de selos para os fabricantes de bombas**

Quanto aos selos mecânicos, observa-se que eles são utilizados nas bombas centrífugas, mas somente quando o líquido bombeado apresenta o risco de toxicidade e inflamabilidade. Além dos selos mecânicos, é perfeitamente comum que os fabricantes de bombas forneçam produtos com outros tipos de vedação, como por exemplo, gaxetas mecânicas e sistemas herméticos. A escolha irá depender do cliente, que considera as aplicações para a bomba e determina o sistema de vedação mais adequado às suas necessidades. É importante ressaltar que, desses três sistemas de vedação, as gaxetas mecânicas têm um custo menor. Dessa forma, apesar de haver uma integração vertical, conclui-se que os selos mecânicos podem ser substituídos tanto por gaxetas mecânicas quanto por sistemas herméticos. Além disso, tem-se que mesmo se a Flowserve deixasse de ofertar selos mecânicos para o mercado, os produtores de bombas teriam a opção de adquiri-los de outros fabricantes (ver Quadro II). Deste modo a possibilidade de fechamento do mercado de selos para os fabricantes de bomba é pequena.

#### **5- Recomendação**

A operação em análise é passível de aprovação, dentro de um ponto de vista estritamente econômico, tendo em vista que não foram encontradas condições para que as requerentes exerçam ações que gerem danos à concorrência.

ROBERTA AMÂNCIO CASTRO  
Técnica

ISABEL RAMOS DE SOUSA  
Coordenadora COINP

CLÁUDIA VIDAL MONNERAT DO VALLE  
Coordenadora Geral - Substituta

De acordo.

CLAUDIO MONTEIRO CONSIDERA  
Secretário de Acompanhamento Econômico